

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 35 (1988)
Heft: 11-12

Register: Branchenregister des schweizerischen Zivilschutzes = Registre des branches de la protection civile suisse

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Branchenregister des schweizerischen Zivilschutzes

Empfehlenswerte Firmen und Inserenten der Zeitschrift «Zivilschutz», die damit einen wertvollen Beitrag zur Stärkung der Gesamtverteidigung leisten.

Registre des branches de la protection civile suisse

Maisons recommandées et annonceurs de la revue «Protection civile» qui, par leur apport, contribuent au renforcement de la défense générale.

Schutzräume TWP/TWS
Abrs ITAP/ITAS

marcmetal SA
marchi officine



6934 Bioggio, Telefono 091 59 16 31
Telex 79 524 mabio – Telefax 091 59 53 26

8026 Zürich, Brauerstrasse 60
Telefon 01 241 46 46 – Telefax 01 242 88 50

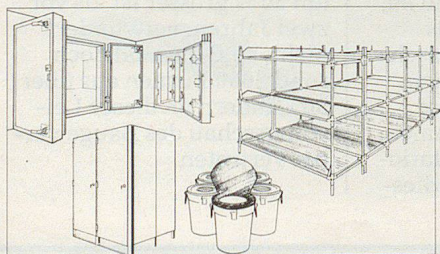
3014 Bern, Wylerstrasse 121
Telefon 031 42 70 75, Telefax 031 41 77 92

1052 Le Mont-sur-Lausanne, en Budron C
Téléphone 021 32 40 91
Téléfax 021 32 75 44

6807 Taverner
Telefono 091 93 31 41, Telefax 091 93 28 74

In unserem Zivilschutz-Programm

- Beratung, Planung, Devisierung, Produktion, Lieferung
- Schutzraum-Abschlüsse
- Schutzraum-Belüftungen
- Liegestelle mit Tuchbespannung BZS-zugelassen (TWP/TWS)
- Liegestelle mit Tuchbespannung BZS-Schockgeprüft (TWP)
- Kabinen, festmontierte, mit abschliessbaren Türen
- Kabinen, demontierbare, mit Tuch
- Trockenklosett-System



Einrichtungen Installations

Abfallbeseitigung
Elimination des ordures



GEISSMANN PAPIER AG
5605 Dottikon
Tel. 057/26 11 91 Fax 057/24 25 22
für Verpackung und Hygiene

Jos. Hunkeler AG
4806 Wikon LU
Telefon 062 50 61 61

ERNST WIRZ AG
Kipper- und Maschinenfabrik
8707 Uetikon am See
Telefon 01 922 11 91



AC-Schutz
Protection AC

Luwa AG

Kanalstrasse 5, CH-8152 Glattbrugg
Telefon 01 810 10 10, Telex 829 359



PFIFFNER AG HIRSCHTHAL
5001 Aarau, Postfach 3054
Tel. 064 80 11 80, Fax 064 81 12 52



Telbit AG
Ingenieurunternehmung
Telekommunikation – Elektronik – Messtechnik
CH-8340 Hinwil, Telefon 01 937 25 50

Alarmeinrichtungen
Installations d'alarme



Radiocom AG
c/o BBC Brown Boveri AG
CH-5300 Turgi/Schweiz
Tel. 056 29 96 11
Telex 8282 91 50 bb ch



Kockum Sonics AG

Alarmsirenen für Zivilschutz und Feuerwehr
Zürichstrasse 123, CH-8600 Dübendorf
Telefon 01 823 15 11 Telex 828 481



Wiedmann-Dettwiler AG
4710 Balsthal Tel. 062 71 11 33

Hersteller von modernsten elektronischen Alarmierungs- und Sicherheitssystemen für den Zivil- und Katastrophenschutz, die Feuerwehr und das Militär

Bestecke
Couverts



GEISSMANN PAPIER AG
5605 Dottikon
Tel. 057/26 11 91 Fax 057/24 25 22
für Verpackung und Hygiene

SOLA Besteckfabrik AG

6032 Emmen, Telefon 041 55 24 24

Betten
Lits



SSI SCHAFFER

emag norm ag
Lager-, Betriebs- und Büroeinrichtungen
CH-8213 Neunkirch Tel. 053 61 14 81 Tlx. 89 70 86 Fax. 61 36 68

Büroeinrichtungen
Installations de bureau

Lutz-Berger SA

Fabrique de timbres
2003 Neuchâtel
Rue des usines 13-15
tél. 038 31 43 31



Schmid-Betrix

Briefmarkenfabrik
2505 Biel
Seevorstadt 55, Tel. 032 23 82 82

PREISGÜNSTIGE Qualitäts

BÜRO-MÖBEL

DIREKT-VERKAUF AB FABRIK

Verlangen Sie unseren 16-seitigen Prospekt mit Preisen

ERNST OESCHGER AG

4310 Rheinfelden, Salinenstr. 29, Tel. 061/87 61 46

SSI SCHÄFER
emag norm ag
 Lager-, Betriebs- und Büroeinrichtungen
 CH-8213 Neunkirch Tel. 053 61 14 81 Tlx. 89 70 86 Fax. 61 36 68

Desinfektion/Reinigung
Désinfection/Nettoyage

LYSOFORM
 Schweiz. Gesellschaft für Antiseptie
 AG / Société Suisse d'Antiseptie SA
 CH-5200 Windisch-Brugg, Postfach
 Telefon 056 / 41 69 81/82

Einrichtung für private Schutzräume
Equipelement des abris privés

SSI SCHÄFER
emag norm ag
 Lager-, Betriebs- und Büroeinrichtungen
 CH-8213 Neunkirch Tel. 053 61 14 81 Tlx. 89 70 86 Fax. 61 36 68

VARGA AG
 Zivilschutz-Liegen MV 3, Betten, Lagergestelle,
 Trockenclosets, Büroeinrichtungen
 Chamerstr. 14, 6343 Rotkreuz, Tel. 042 64 12 89

Elektrische Schaltschränke EMP
Armoires de connexions élec. EMP

Arber Söhne AG
 Romanshonerstrasse 2
 8280 Kreuzlingen, Telefon 072 75 11 11

WISAR
Wyser + Anliker
 Elektrotechnische Apparate
 Grünhaldenstrasse 41
 8052 Zürich
 Telefon 01-301 22 33
 Telex 823 344

Hochdruckreiniger
Nettoyeurs à haute pression

KÄRCHER
 KÄRCHER VAPORAPID AG
 Reinigungssysteme
 Industriestrasse 16
 8108 Dällikon
 Telefon 01/844 12 28
 Telex 827 116
 Telefax 01/844 15 25

Mobile
 Verpflegungs-Systeme
Dekontaminations-
 Systeme
Materialerhaltung/
 Reinigungs-Systeme

K.E.W. **Hochdruckreiniger**
F.T. SONDEREGGER AG
 9100 Herisau AR, Telefon 071 52 11 44

Wap **Hochdruckreiniger**
WAP® AG
 9606 Bütschwil
 Telefon 0 73 / 33 0111

Kleider Trocknung
Sechoir à abris

KRÜGER
Krüger + Co.
 9113 Degersheim
 Telefon 071 54 54 74

8157 Dielsdorf
 Brühlstrasse
 Tel. 01 853 25 50
 4114 Hofstetten
 Flühstrasse 26
 Tel. 061 75 18 44
 6596 Gordola
 Via Cantonale
 Tel. 093 67 24 61

7503 Samedan
 Via Veglia
 Tel. 082 6 56 85
 6403 Küssnacht
 Im Fänn
 Tel. 041 81 43 63
 3110 Münsingen
 Südstrasse 9
 Tel. 031 92 48 11

1606 Forel/Lausanne
 Zone industrielle
 Tel. 021 781 27 91

Kücheneinrichtungen
Installation de cuisines

Franke AG
 4663 Aarburg
 Telefon 062 43 31 31
 Telefax 062 41 67 61

FRANKE

therma **Therma-**
Grossküchen AG
 6210 Sursee, Centralstrasse
 Telefon 045 23 11 77, Telex 868 321 therm ch

Lagergestelle
Etagères/Rayonnages

Schubraum- liege TG.80
Beschlagesatz + Nägeli AG
CH-8594 Güttingen
 Telefon 072 65 11 11 Telex 882 218

NAEGELI

SSI SCHÄFER
emag norm ag
 Lager-, Betriebs- und Büroeinrichtungen
 CH-8213 Neunkirch Tel. 053 61 14 81 Tlx. 89 70 86 Fax. 61 36 68

Luftentfeuchtung
Déshumidification de l'air

KRÜGER
Krüger + Co.
 9113 Degersheim
 Telefon 071 54 54 74

8157 Dielsdorf
 Brühlstrasse
 Tel. 01 853 25 50
 4114 Hofstetten
 Flühstrasse 26
 Tel. 061 75 18 44
 6596 Gordola
 Via Cantonale
 Tel. 093 67 24 61

7503 Samedan
 Via Veglia
 Tel. 082 6 56 85
 6403 Küssnacht
 Im Fänn
 Tel. 041 81 43 63
 3110 Münsingen
 Südstrasse 9
 Tel. 031 92 48 11

1606 Forel/Lausanne
 Zone industrielle
 Tel. 021 781 27 91

roth-kippe ag
 Gutstrasse 12, 8055 Zürich
 Telefon 01 461 11 55

Matratzen und Bett-Textilien
Matelas et textiles pour literie

ARTLUX
 Grenzsteinweg 620
 5745 Safenwil
 Telefon
 062 67 15 68

ASCO
BETTWARENFABRIK
 6423 SEEWEN SZ
 Tel. 043 21 10 78
 Matratzenschoner

FORBO-STAMOID AG
 Beschichtungswerk
 Usine d'enduction
 CH-8193 Eglisau
 Telex 828 156
 Fax 01 867 10 01
 Telefon 01 867 02 22

Fabrikation von
 Zivilschutzliegetüchern

Forbo
stamoid

Megaphon
Mégaphone

Honegger Elektronik AG
 Forchstrasse 175, 8125 Zollikerberg
 Telefon 01 391 66 00

Mobiliar TWO/TWS
Mobilier TWO/TWS

SSI SCHÄFER
emag norm ag
 Lager-, Betriebs- und Büroeinrichtungen
 CH-8213 Neunkirch Tel. 053 61 14 81 Tlx. 89 70 86 Fax. 61 36 68

Notstromanlagen
Générateurs de secours

AKSA
WÜRENLOS AG
 8116 Würenlos
 Telefon
 056 74 13 13

DISAG
 Dieselmotoren AG
 Stromerzeugungsanlagen
 7320 Sargans
 Telefon 085 2 21 81, Telex 855 597

NOTSTROMANLAGEN
 für jeden Einsatz
DOSATA AG, 8910 Affoltern
 Telefon 01 761 45 41, Postfach

ELECTRONA
Electrona SA
 Fabrique d'accumulateurs
 2017 Boudry NE
 Tél. 038 44 21 21, Télex 952 896
 Chargeurs de batterie/Charge constante de
 batterie pour ambulances, batteries, etc.

Hans Hodel AG
 Bümplizstrasse 69
 3018 Bern
 Telefon 031 55 84 11

Leclanché
Leclanché SA
 1401 Yverdon-les-Bains
 Tél. 024 25 81 21, Tx 457 118
 Fax 024/24 24 42
Piles et accumulateurs

Heinz SENN AG
 Abt. Notstrom, Bernstrasse 9, 4665 Oftringen
 Tel. 062 41 34 44/ab Ende Jan. 89: Tel.: 062 97 44 55

Würgler & Co.
 Industriestrasse 17
 8910 Affoltern a. A.
 Telefon 01/761 44 15
 Telefax 01/761 82 03
 Telex 827 059

würgler technik

Registerbox
Cartothèque à registre

Registerbox
 2 Grössen für 30 bis 70 Hängemappen
GEORG UTZ AG
 5620 Bremgarten, Telefon 057 31 12 20

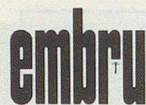
Schutzbekleidung
Vêtements de protection

Riwil
Riwil AG
 Seestrasse 26/28
 CH-8820 Wädenswil
 Telefon 01 780 57 20
 Regen-, Schutz- und Berufskleidung

Schutzraumeinrichtungen Installation pour abris



ACO-Zivilschutzmobiliar
Allenspach & Co. AG
8304 Wallisellen
Tel. 01 830 15 18, Telefax 01 830 17 83
Betten, Lagergestelle, Tische, KP-Einrichtungen



Embru-Werke, 8630 Rüti ZH
Telefon 055 31 28 44
Telex 875 321

Liege- und Lagergestelle,
Schränke, Tische, Stühle
usw.

SSI SCHÄFER

/emag norm ag/

Lager-, Betriebs- und Büroeinrichtungen
CH-8213 Neunkirch Tel. 053 61 14 81 Tlx. 89 70 86 Fax. 61 36 68



Lager-, Betriebs- und
Zivilschutzeinrichtungen
Wilerstrasse 1692
9230 Flawil
Telefon 071 83 31 11



Zivilschutz-Liegen
Holz AG, Zürichstr. 46
8840 Einsiedeln, Telefon 055
51 11 91, Fax 055 53 16 19,
Telex 875 709 hopo

Stapelbehälter RAKO Casiers à éléments RAKO

Stapelbehälter RAKO
aus Kunststoff in 20 Grundtypen



GEORG UTZ AG

5620 Bremgarten, Telefon 057 31 12 20

Staub- und Wassersauger Aspirateur à poussière et à eau



KÄRCHER VAPORAPID AG
Reinigungssysteme

Industriestrasse 16
8108 Dällikon

Telefon 01/844 12 28
Telex 827 116
Telefax 01/844 15 25



Mobile
Verpflegungs-Systeme



Dekontaminations-
Systeme



Materialerhaltung/
Reinigungs-Systeme

KEW Staub- und Wassersauger
FT. SONDEREGGER AG
9100 Herisau AR, Telefon 071 52 11 44



Staubsauger
WAP® AG
9606 Bütschwil
Telefon 0 73 / 33 0111

Telefon- und Funkanlagen Inst. téléphoniques et d'appel

ascom

Ascom Hasler AG

3000 Bern 14, Belpstrasse 23
Tel. 031 63 21 11, Tx 911 119, Fax 031 63 21 82



Radiocom AG
c/o BBC Brown Boveri AG
CH-5300 Turgi/Schweiz
Tel. 056 29 96 11
Telex 8282 91 50 bb ch

wipac-Antennen Wicker-Bürki AG

Berninastrasse 30
CH-8057 Zürich
Telefon 01 311 98 93
Telex 823 245

Zellweger Telecommunications AG

8634 Hombrechtikon, Telefon 055 41 61 11
Telex 875 558, Telefax 055 41 63 85

Tische/Stühle Tables/Chaises

Basler Eisenmöbelfabrik AG

Industriestrasse 22, 4455 Zünzgen
Telefon 061 98 40 66

Trockenklosett Equipements de toilettes à sec

Trocken-Klosett
in Sets für 8, 15 oder 30 Personen



GEORG UTZ AG

5620 Bremgarten, Telefon 057 31 12 20

VARGA AG

Zivilschutz-Liegen MV 3, Betten, Lagergestelle,
Trockenclosetts, Büroeinrichtungen
Chamerstr. 14, 6343 Rotkreuz, Tel. 042 64 12 89

Uniformen/Abzeichen Uniformes/Insignes



Robert Haug AG, Uetlibergstr. 137
8045 Zürich, Telefon 01 462 58 21

Stickerei

Ihr Spezialist für Uniformabzeichen
Achseln und bedruckte Selbstkleber

Woldecken Couvertures de laine



eskimo textil ag
8488 Turbenthal
Tel. 052 450 450

Zivilschutzmobiliar Mobilier pour protection civile



Embru-Werke, 8630 Rüti ZH
Telefon 055 31 28 44
Telex 875 321

Liege- und Lagergestelle,
Schränke, Tische, Stühle
usw.



Lagereinrichtungen
Zivilschutzeinrichtungen
Liegestellen gemäss TWO

Waldibrücke, 6032 Emmen, Telefon 041 55 33 51



J. Hegner AG Telefon 055/64 12 29
CH-8854 Galgenen Telefax 055/64 40 44

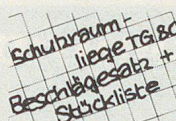


Huber AG
Zivilschutzliegestellen
4243 Dittingen
Telefon 061 89 34 44
Telefax 061 89 38 89

Kistenfabrik Schüpfheim AG



6170 Schüpfheim
Telefon 041 76 23 76



Metallwarenfabrik
Nägeli AG
CH-8594 Güttingen
Telefon 072 65 11 11 Telex 882 218



H. Neukom AG

8340 Hinwil-Hadlikon
Telefon 01/938 01 01

Militär- und Zivilschutzmobiliar



Schutzraumliegen aus Holz natürlich von

Planzer Holz AG

6262 Langnau LU
Telefon 062 81 13 94

SSI SCHÄFER

/emag norm ag/

Lager-, Betriebs- und Büroeinrichtungen
CH-8213 Neunkirch Tel. 053 61 14 81 Tlx. 89 70 86 Fax. 61 36 68

SPILLER

Horwerstrasse 133, 6010 Kriens
Telefon 041 42 27 70

8447 Dachsen
Rheinauerweg 480
Tel. 053 2 35 15

3007 Bern
Belpstr. 71
Tel. 031 45 95 96

8038 Zürich
Renggerstr. 63
Tel. 01 482 72 25

VARGA AG

Zivilschutz-Liegen MV 3, Betten, Lagergestelle,
Trockenclosetts, Büroeinrichtungen
Chamerstr. 14, 6343 Rotkreuz, Tel. 042 64 12 89

Feuerwehr

Lutte contre l'incendie

Absturzsicherungen Sécurité contre les chutes



Letrona AG, Metallkonstruktionen
9504 Friltschen TG
Telefon 072 24 13 13
Telefax 072 24 13 40
Telex 882 341

Beleuchtungsmasten/Stative Mâts d'éclairage/Trépieds



Letrona AG, Metallkonstruktionen
9504 Friltschen TG
Telefon 072 24 13 13
Telefax 072 24 13 40
Telex 882 341

Brandschutz Lutte contre le feu

ascom

Ascom Hasler AG

3000 Bern 14, Belpstrasse 23
Tel. 031 63 21 11, Tx 911 119, Fax 031 63 21 82

Fahrzeuge Véhicules



Importeur:
Steyr-Daimler-Puch (Schweiz) AG,
Neue Bernstrasse 17, 3613 Steffis-
burg Station, Telefon 033 39 77 55

Feuerwehrmaterial Matériel de lutte contre le feu



**MATÉRIEL
INCENDIE SA**

Genève 022 42 18 18
Bern 031 21 06 26

Schlieren 01 730 62 55
Lugano 091 51 07 06

Funkanlagen Installations d'appel radio

**ascom
radiocom**

Radiocom AG
c/o BBC Brown Boveri AG
CH-5300 Turgi/Schweiz
Tel. 056 29 96 11
Telex 8282 91 50 bb ch

Ladegeräte Chargeurs de batterie



Electrona SA

Fabrique d'accumulateurs
2017 Boudry NE

Tél. 038 44 21 21, Télex 952 896

Chargeurs de batterie/Charge constante de
batterie pour ambulances, batteries, etc.

Rettungsmaterial Matériel de sauvetage



ACKERMANN AG
OLTEN/AARBURG

Postfach, 4600 Olten-Aarburg, Tel. 062 41 51 41

Sanität Sanitaire

Ambulanzfahrzeuge Ambulances



Importeur:
Steyr-Daimler-Puch (Schweiz) AG,
Neue Bernstrasse 17, 3613 Steffis-
burg Station, Telefon 033 39 77 55

Erst-Hilfe-Koffer Coffrets de premiers secours



Internationale
Verbandstoff-Fabrik
Schaffhausen

8212 Neuhausen am Rheinflall
Telefon 053 21 31 11, Telefax 053 22 74 41, Telex 897 303

Krankenmobiliar Mobilier pour malades

Basler Eisenmöbelfabrik AG

Industriestrasse 22, 4455 Zünzgen
Telefon 061 98 40 66

Medizinalversorgung Fournitures médicales



CHRIST AG, CH-4147 Aesch BL
Tel. 061 78 46 46, Telex 962 458
Fax 061 78 44 85

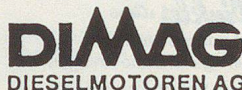
Wasser für den Zivilschutz



GEISSMANN PAPIER AG

5605 Dottikon
Tel. 057/26 11 91 Fax 057/24 25 22
für Verpackung und Hygiene

Notstromanlagen Générateurs de secours



4435 Niederdorf
Bachmatten 5
Telefon 061 97 83 20
1000 Lausanne 26
Vers-chez-les Blanc
Tel. 021 784 16 42

Verbandsmaterial Matériel de pansement

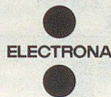


Internationale
Verbandstoff-Fabrik
Schaffhausen

8212 Neuhausen am Rheinflall
Telefon 053 21 31 11, Telefax 053 22 74 41, Telex 897 303

Bauten Construction

Batterien Batteries



Electrona SA

Fabrique d'accumulateurs
2017 Boudry NE

Tél. 038 44 21 21, Télex 952 896

Chargeurs de batterie/Charge constante de
batterie pour ambulances, batteries, etc.

Bauaustrocknung/Entfeuchtung Séchage et déshumidification



Wir haben für Sie Luftentfeuchter

B. T. Dall'O AG

Tel. 01 201 28 10
202 58 82

Lessingstrasse 7-9
8002 Zürich



Krüger + Co.
9113 Degersheim
Telefon 071 54 54 74

8157 Dielsdorf
Brüelstrasse
Tel. 01 853 25 50

7503 Samedan
Via Veglia
Tel. 082 6 56 85

1606 Forel/Lausanne
Zone Industrielle
Tel. 021 781 27 91

4114 Hofstetten
Flühstrasse 26
Tel. 061 75 18 44

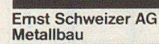
6403 Küssnacht
Im Farn
Tel. 041 81 43 63

6596 Gordola
Via Cantonale
Tel. 093 67 24 61

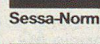
3110 Münsingen
Südstrasse 9
Tel. 031 92 48 11

roth-kippe ag

Gutstrasse 12, 8055 Zürich
Telefon 01 461 11 55



Schutzraumabschlüsse, Kleinbelüftungsanlagen
Werk: CH-8908 Hedingen, Tel. 01/763 6111



Befestigungstechnik Techniques de fixation



Egri, Fischer

Befestigungstechnik
Gotthardstr. 6, 8022 Zürich
Telefon 01 209 82 22



Hilti (Schweiz) AG, Soodstrasse 61
8134 Adliswil, Telefon 01 712 12 12



**KIENER +
WITTLIN AG**

3052 Zollikofen, Telefon 031 86 11 11
Telex 911 901 kiwi, Fax 031 86 40 41

Dübel und Anker Tampons et chevilles



Egri, Fischer

Befestigungstechnik
Gotthardstr. 6, 8022 Zürich
Telefon 01 209 82 22



Hilti (Schweiz) AG, Soodstrasse 61
8134 Adliswil, Telefon 01 712 12 12



**KIENER +
WITTLIN AG**

3052 Zollikofen, Telefon 031 86 11 11
Telex 911 901 kiwi, Fax 031 86 40 41

Eisenwaren/Werkzeuge Quincaillerie/Outillage



**KIENER +
WITTLIN AG**

3052 Zollikofen, Telefon 031 86 11 11
Telex 911 901 kiwi, Fax 031 86 40 41

EMP-Schalter und -Steckdosen Combinateur EMP, prises EMP



Brüco-Rümlang AG
Riedgrabenstr. 16
CH-8153 Rümlang
Tel. 01 817 28 14
Fax 01 817 19 75



CH-6670 AVEGNO

TEL. 093 81 28 28 TELEX 846 042 FAX 093 81 24 03

Funkmasten Mâts pour télécommunications

**ascom
radiocom**

Radiocom AG
c/o BBC Brown Boveri AG
CH-5300 Turgi/Schweiz
Tel. 056 29 96 11
Telex 8282 91 50 bb ch



Letrona AG, Metallkonstruktionen
9504 Frittschen TG
Telefon 072 2413 13
Telefax 072 2413 40
Telex 882 341

**Installationsmaterial
Matériel d'inst./Fils et câbles**



A. Heiniger & Co. AG
Kabelwerk
3072 Ostermundigen
Telefon 031 51 17 77

**Kabelkanäle und Trägersysteme
Canal pour câbles et support**



Ebo AG
Zürichstrasse 103, 8134 Adliswil
Telefon 01 482 86 86, Telex 826 735,
Fax 01 482 86 25

**Luftentfeuchtung
Déshumidification de l'air**

roth-kippe ag

Gutstrasse 12, 8055 Zürich
Telefon 01 461 11 55

**Lüftungs-/Heizungsgeräte
Matériel de ventilation et de chauffage**

**ORION
AL-KO AG**



CH-8957 Spreitenbach Wir nutzen die Luft besser
Belüftungsaggregate VA1200-VA4800
Explosionsschutzventile, AC-Filter
Schockgeprüfte Rohrbündel- und Platten-Wärme-
austauscher
Telefon 056 70 13 00, Fax: 056 71 24 49

**Ernst Schweizer AG
Metallbau**

Zürich

Sessa-Norm

Schutzraumabschlüsse, Kleinbelüftungsanlagen
Werk: CH-8908 Hedingen, Tel. 01/763 6111

**Planreproarbeiten
Travaux d'héliographie**

Aerni-Leuch AG

Planreproarbeiten s/w und farbig
Sportweg 34, 3097 Liebfeld
Telefon 031 53 93 81

**Projektierung/Ausf. elektr. Inst.
Projets/exécution d'inst. électr.**



Elektro Winkler & Co AG
plant, baut und installiert
spezialisiert für EMP-geschützte Anlagen
CH-8152 Glattbrugg, Industriestrasse 34
Telefon 01 810 40 40, Telex 827 558 ewin ch
Fax 01 810 15 30

**Pumpen
Pompes**

**Pumpenbau
Schaffhausen AG**

8205 Schaffhausen, Schweizerstrasse 25
Telefon 053 3 30 21, Telex 897 122 sihi ch

**Rohrschellen u. -Aufhängungen
Collier/Suspensions pr. tuyaux**



Egli, Fischer
Befestigungstechnik
Gotthardstr. 6, 8022 Zürich
Telefon 01 209 82 22



Hilti (Schweiz) AG, Soodstrasse 61
8134 Adliswil, Telefon 01 712 12 12

**Sanitär/Zubehör
Sanitaire/Accessoires**

andair ag

Schutzraumkomponenten
- Explosions-Schutzventile
- AC-Filter
- Belüftungsaggregate
- Dieselkühlgeräte
- Schutzraumabschlüsse

andair sa
ch-1260 nyon
Tél. 022 61 46 76

andair ag
ch-8450 andelfingen
Tel. 052 41 18 36

**Schutzraumabschlüsse
Fermetures d'abris**

**Ernst Schweizer AG
Metallbau**

Zürich

Sessa-Norm

Schutzraumabschlüsse, Kleinbelüftungsanlagen
Werk: CH-8908 Hedingen, Tel. 01/763 6111

**Schutzraumventilation
Ventilation d'abris**

andair ag

Schutzraumkomponenten
- Explosions-Schutzventile
- AC-Filter
- Belüftungsaggregate
- Dieselkühlgeräte
- Schutzraumabschlüsse

andair sa
ch-1260 nyon
Tél. 022 61 46 76

andair ag
ch-8450 andelfingen
Tel. 052 41 18 36



Jean Blattner

Maintenance et installations techni-
ques - Abris PCi - Ventilations
(024) 35 15 59
1417 Essertines-sur-Yverdon



Hans Hodel AG

Bümplizstrasse 69
3018 Bern
Telefon 031 55 84 11

**SCHUTZRAUM-TECHNIK
MENGE**
St. Gallerstrasse 10 - CH-8353 ELGG
Telefon 052-47 28 44

Aldosan

für die Desinfektion und Reini-
gung der **Atemschutzmasken**.
Vom Bundesamt für Zivilschutz
empfohlen.



Lysoform
Schweizerische Gesellschaft für Antiseptie AG
5200 Brugg/Gaswerkstrasse, Telefon 056 41 69 81

Fugatenspray

für die Desinfektion
der **Stiefel-Innenseite**.



30 Jahre Erfahrung

in der Fabrikation von Stühlen, Tischen
und Bänken für Zivilschutz und Fest-
beuhlungen, Gartenmöbeln.



Bättig AG
Stahlrohrmöbel, CH-8594 Güttingen
Telefon 072 65 16 46

Verlangen Sie Prospekt und Preislisten

Textilien für den Zivilschutz

Wolldecken – Leintücher – Schlafsäcke aus Baumwolle,
Kissen und Duvets – **Fabrikpreise**

Textiles pour la protection civile

Couvertures laine et acryl – Draps de lit – Sacs de cou-
chage en coton – Duvets et coussins – **Prix de fabrique**

Walliser Tuch- und Deckenfabrik AG, 1950 Sitten
Fabrique valaisanne de tissus et couvertures SA
1950 Sion, Telefon 027 23 22 33

wipac-Antennen Wicker-Bürki AG

8057 Zürich, Berninastrasse 30, Postfach 141
Telefon 01 311 98 93, Telex 823 245

8153 Rümlang, Antennenfabrik, Riedackerstr. 17
Telefon 01 817 12 22, Telex 828 934

**+plus
oerlikon**

Accumulatoren-Fabrik Oerlikon

8050 Zürich, Telefon 01 311 84 84
Telex 823 606

Batterien und Ladegleichrichter für
Notstromversorgungen aller Art.

Batterien nach BZS-Norm
schockgeprüft.

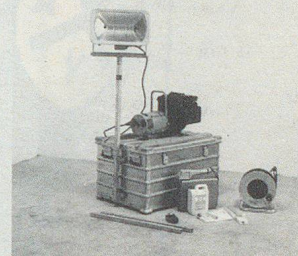
MARTY

Die kompakte Notbeleuchtung für je-
den Einsatz. Griffbereit und verpackt
in einer Leichtmetalltransportkiste.

MARTY

Marty + Co. AG, 8245 Feuerthalen,
Telefon 053/29 31 46

Schlauchweberei und Feuerwehr-
gerätefabrik



Zivilschutzausrüstung vom Spezialisten

- Sie suchen:
- Zivilschutzschlafsäcke (mit/ohne Einlage)
 - Zivilschutzzelte
 - Hitzeschutzanzüge (mit/ohne Gesichtsschutz)
 - Werkzeugtaschen (verschiedene Grössen)
 - Kartentaschen
 - Blachen, Planen
 - Geigerzähler
 - ABC-Schutzanzüge

Gerne senden wir Ihnen unseren Zivilschutzprospekt
L. Stromeier & Co., Abteilung Zivilschutz
CH-8280 Kreuzlingen TG, Hafenstrasse 50
Tel. 072 72 42 42, Telex 882 109, Telefax 072 72 40 49

- Wir bieten Ihnen:
- Breites Sortiment für Zivilschutzbedarf
 - Know-how als langjähriger Armeelieferant
 - Bewährte Qualität (GRD-geprüft)
 - Eigene Entwicklung und Herstellung
 - Günstige Preise und Bezugstaffeln
 - Fachmännische Beratung und Service



Ihr
Spezialist



Herrmann & Co
Inhaber K. + Ch. Fischer
Selbstklebeetiketten
Berninastrasse 54
CH-8057 Zürich

Schutzraum- Einrichtungspläne

Unser selbstklebendes Sym-
bolsortiment hilft Ihnen, Pläne
rasch und sauber zu erstellen.
Fordern Sie unsern Prospekt
mit Preisliste an
Telefon 01 311 22 30

Günstig zu verkaufen fertig zugeschnittenes Material zum
Bau von ca. 800

Schutzraum-Holzliegestellen

zusammengelegt und palettisiert mit allem Zubehör. Konstruk-
tion gemäss Schutzraumhandbuch für 3, 6, 9 usw. Liegeplätze.
Ebenfalls vorhanden Schutzraum-Gestelle, 100 cm breit.
Verkauf erfolgt wegen Platzproblemen im Zusammenhang mit
Neubau.

Interessenten melden sich unter Tel. 01 467 86 66. Herr Steiger
kann Detailinformationen abgeben.

Unsere Inserate sind
Wegweiser zu einem
guten Zivilschutz

Inserentenverzeichnis

	Seite		Seite
Ackermann AG, 4600 Olten	37	Maurer Metallbau, 3432 Lützelflüh-Goldbach	9
ACO Zivilschutzmobiliar, 8304 Wallisellen	55	Maurer Werner, 5620 Zufikon	41
Amt für Zivilschutz, 6300 Zug	71	Nägeli AG, 8594 Güttingen	21
Andair AG, 8450 Andelfingen	50	Neukom AG, 8340 Hinwil	34, 44
Anson AG, 8055 Zürich	55	Personalamt der Stadt Biel, 2502 Biel/Bienne	70
Artlux, 5745 Safenwil	9	Planzer Holz AG, 6262 Langnau b. Reiden	30
Autier Abri Service, 1258 Perly	55	Polytechna AG, 8600 Dübendorf	65
Briner-Hebgo AG, 4600 Olten	36	Prim Marketing AG, 4460 Gelterkinden	60
Dosata AG, 8910 Affoltern am Albis	62	Protektor, 8303 Bassersdorf	44
Embru-Werke AG, 8630 Rüti ZH	31	Radiocom AG, 8036 Zürich	15
Eskimo Textil AG, 8488 Turbenthal	41	Roth Kippe AG, 8055 Zürich	37
Fiduciaire Société, 1211 Genève 16	25	Schweizer Ernst AG, 8908 Hedingen	13
Hasler AG, 3000 Bern 14	2	Schweizerische Kreditanstalt, 8021 Zürich	79
Hegner J. AG, 8854 Galgenen	41	Schweizer Mustermesse, 4021 Basel	31
Hilti (Schweiz) AG, 8134 Adliswil	80	Selfix Hermann & Co., 8057 Zürich	79
Holzbau, 8762 Schwanden GL	36	SSI Schäfer, 8213 Neunkirch	37
Kistag Kistenfabrik, 6170 Schüpfheim	21	Stadtverwaltung Schlieren, 8952 Schlieren	71
Krüger & Co., 9113 Degersheim	19, 53	Teled SA, 2003 Neuchâtel	35
Kull AG, 8003 Zürich	57	Varga AG, 6343 Rotkreuz	39
Marcmetal SA, 6934 Bioggio	74	WAP AG, 9606 Bütschwil	57
Marolf Walter AG, 2577 Siselen BE	21	Zivilschutzamt der Stadt Winterthur, 8402 Winterthur	71